

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 31 (1969)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

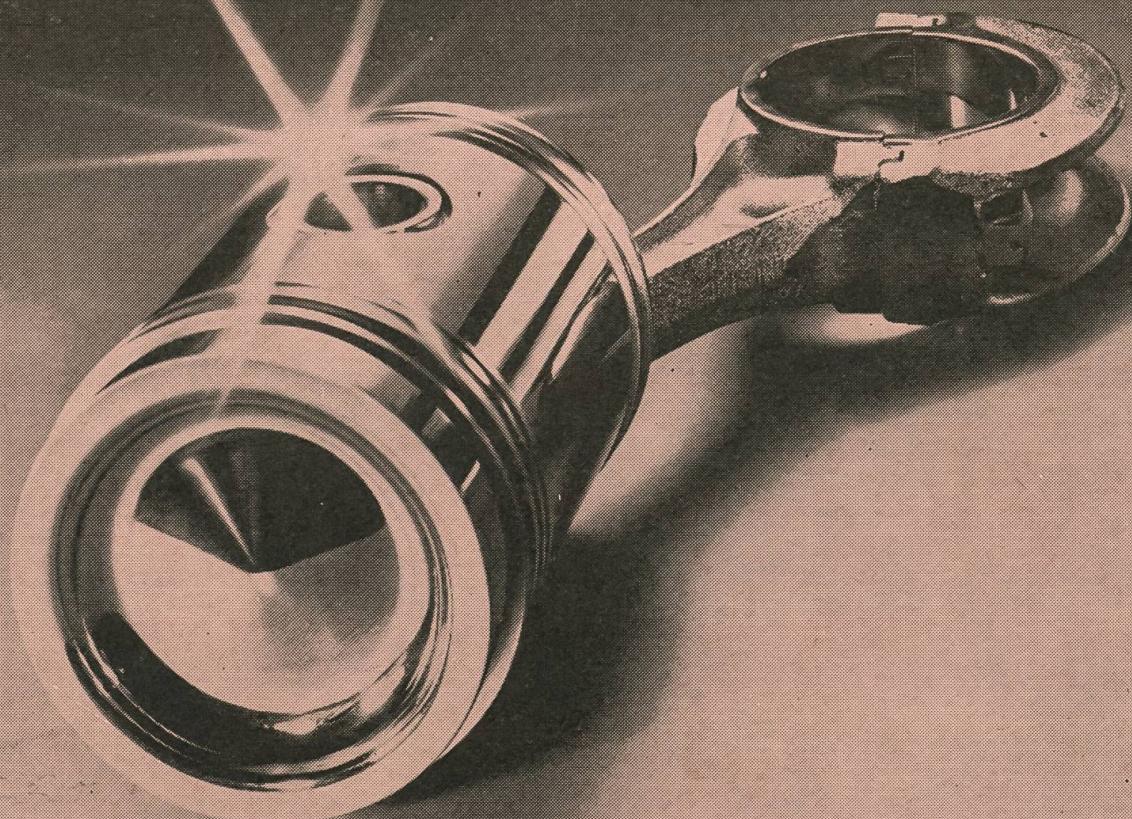
Saubere Kolben leben länger als verrusste Kolben.

Diese Erfahrung machen immer mehr Fahrer und verlangen bei jedem Oelwechsel wieder Motorex: Das Oel, das den Motor sauber hält.

Motoroil

BUCHER + CIE. AG, LANGENTHAL

MOTOREX



Prächtig geht mein Weizen auf!

Dabei wurde er in rassigem Traktortempo gesät. Mit der ROGER von Aebi, der Sämaschine mit der stets gleich bleibenden, grossen Zellenöffnung (die Sämenge wird ausschliesslich durch Verändern der Drehzahl reguliert), mit den starken, überbreiten Schargelenken, die selbst bei hohen Abstand gewährleisten noch den spielfreien Reileisten. Solide, verstellbare Spurlockerer besonders wichtig! - und ein vom Traktorzeiger für den Stand des Saatgutes im Sägen die Ausrüstung. ROGER, die zuverlässige, torsämaschine für den Landwirt, der grosse

dern der Drehzahl regulieren, die selbst bei hohen Abstand gewährleisten noch den spielfreien Reileisten. Solide, verstellbare Spurlockerer besonders wichtig! - und ein vom Traktorzeiger für den stand des Saatgutes im Sägen die Ausrüstung. ROGER, die zuverlässige, torsämaschine für den Landwirt, der grosse



Gutschein für Prospekt und Preisliste über die Roger-Sämaschine.
Einsenden an Aebi & Co. AG, 3400 Burgdorf, Telephon 034/2 33 01
Adresse:

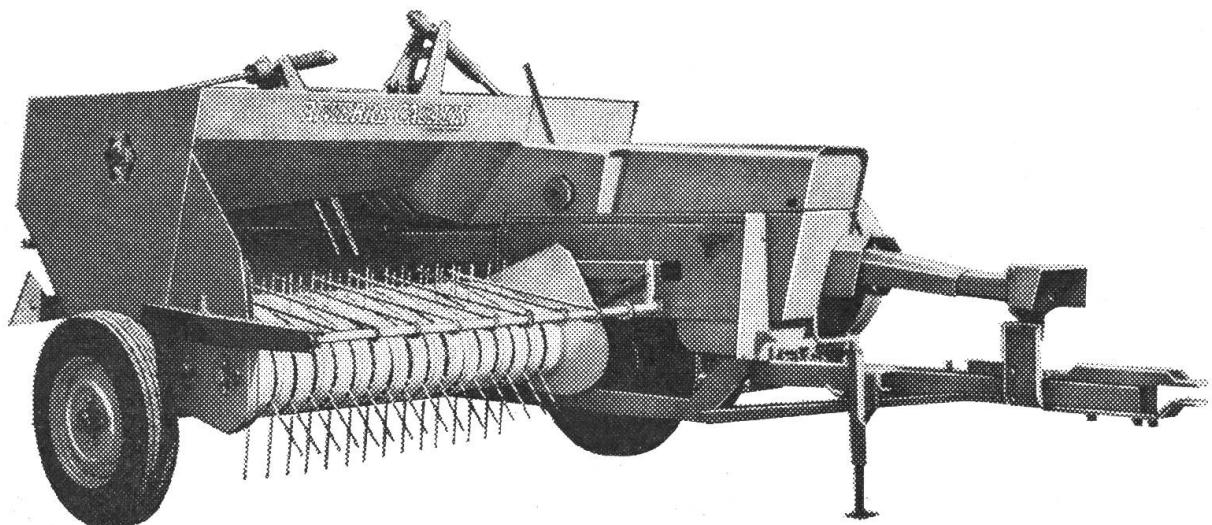


AEBI

HOCHDRUCK-AUFSAMMELPRESSEN

KR 40

RIVIERRE-CASALIS



RIVIERRE-CASALIS Hochdruckpressen mit sehr hoher Leistung bewältigen spielend jedes Erntegut, sei es Heu, Halbheu oder Stroh.

RIVIERRE-CASALIS Hochdruckpressen halten den schwersten Belastungen stand, sie sind gebaut für lange Lebensdauer.

RIVIERRE-CASALIS Hochdruckpressen bekannt durch ihren sehr ruhigen Lauf. Antrieb des Preßkolbens mit Ausgleichsgewicht.

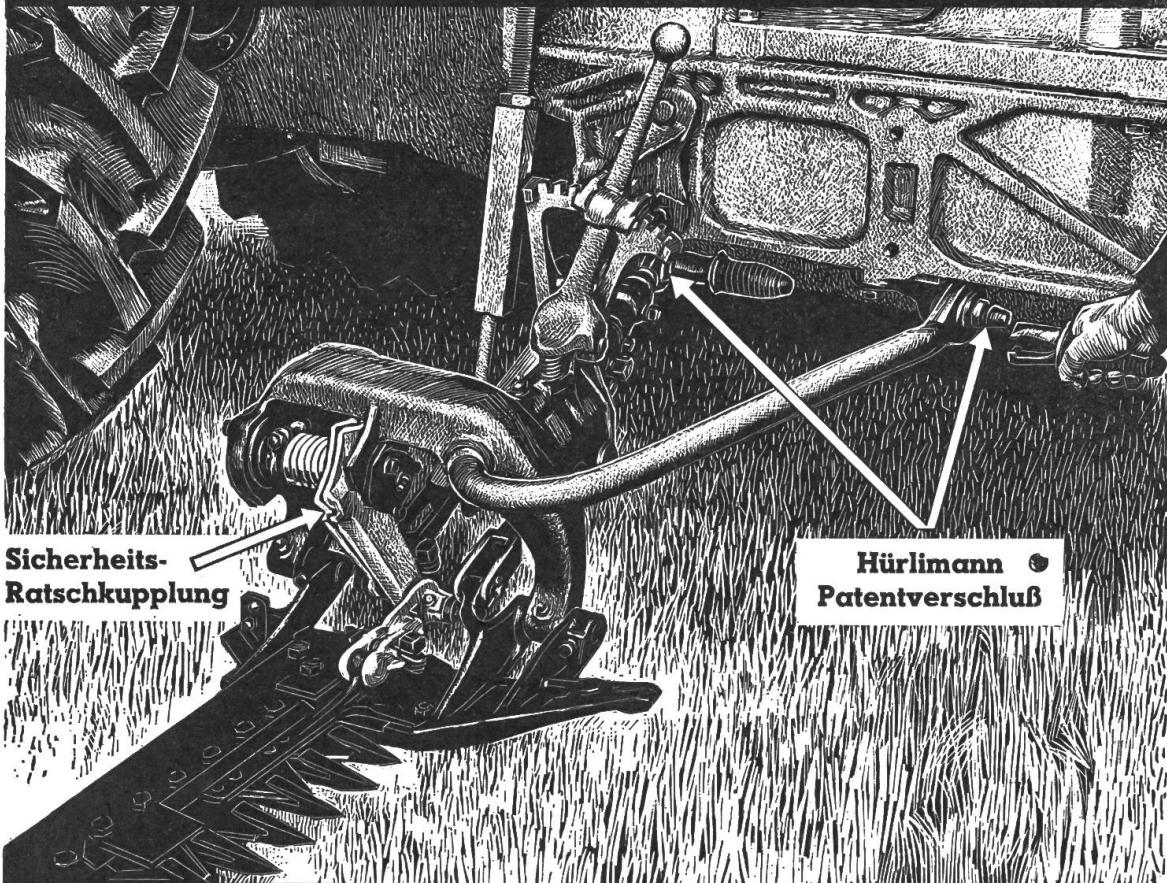
RIVIERRE-CASALIS auch in der Schweiz seit jeher ein Begriff von Zuverlässigkeit und Qualität.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Preise

MESSE

**Ernst Messer AG Landmaschinen 4450 Sissach BL
Telefon 061-85 23 21**

Der neue Hürlimann Mähapparat



Sicherheits-
Ratschkupplung

Hürlimann •
Patentverschluß

mit automatischer Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser

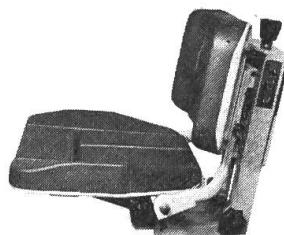
Seine Vorteile
sind gewaltig

- { **Nie mehr** - Mähfingerbeschädigung
Nie mehr - Mähklingendefekte
Nie mehr - Schubstangenbruch

IFC Traktorensitze

zur Schonung der Bandscheiben

- optimaler Federweg
- klappbare Sitzfläche
- verstellbare Rückenlehne
- Längsverstellung
- Gewichtseinstellung



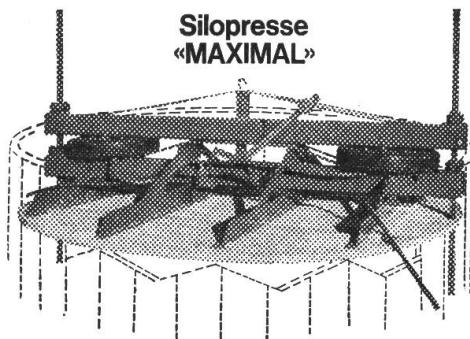
Verlangen Sie
Prospekte
bei Ihrem
Händler oder
direkt bei

VIKTOR - Erzeugnisse AG

Traktorensitze - Traktorenkabinen
8580 Amriswil Telefon (071) 67 15 07

Unschlagbar

in Futterqualität, Raumausnutzung,
rasches Füllen, ohne Sicherungszusatz
mit der



Für die Maximal können Sie die billigen
Holzsilos verwenden. - Verlangen Sie
Preis und Referenzlisten. Auch Pläne
und Kostenberechnung für einen Silo-
schoß billigst.

Hersteller und Patentinhaber

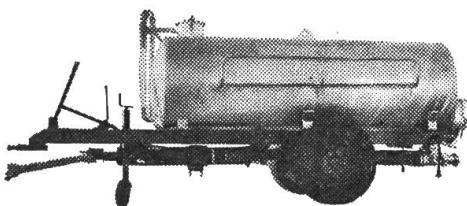
Otto Schärer, Maschinenbau
8163 Obersteinmaur, Tel. (051) 94 12 94

Sensa

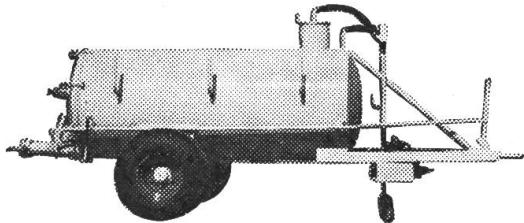
Von uns beziehen Sie zu vorteilhaften
Preisen und für jeden Zweck das rich-
tige Fahrzeug.



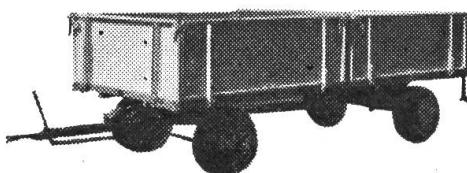
Die SENSA Gabelstapler können an
jeden Traktor angebaut werden.



Pumpfass mit hochleistungs exzenter
Schneckenpumpe, 2100–4000 lt Inhalt.



Saug- und Druckfässer mit sehr grosser
Saugleistung 2100–4000 lt Inhalt.



Wagen und Anhänger mit fester Brücke
oder Kippbrücke.

Verlangen Sie Prospekte und Preis-
listen oder Vertreterbesuch.

J. Zbinden, 1725 Posieux
Ateliers de constructions
Telefon (037) 31 12 46

Hochdruck- Hebelpresse

(grosses Modell mit gebogenem Düsenrohr und Universalschmierkopf, Inhalt 500 ccm, Druckleistung 400 atü)



jetzt 19.50
nur

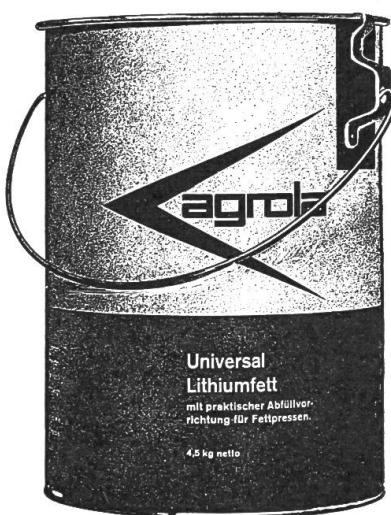
bei Kauf von 1 Kessel
AGROLA-
Universal-Lithiumfett

4,5 kg nur Fr. 19.50

9 kg nur Fr. 30. –

18 kg nur Fr. 60. –

oder 1 Karton mit
10 Patronen à 400 g
nur Fr. 24. –



bei der
Landw. Genossenschaft



**Gegen Blähungen,
Leberegeln etc. u. für
mehr Leistungen bürgt
die transportable
Feldselbst-Tränke
SYLVANIA**

Die «SYLVANIA» mit der Dreipunkt-Vorrichtung, passt an jede Traktor-Hydraulik – schneller Transport – keine Wartung – stets frisches Wasser für Ihr Weidvieh.

Jetzt auch mit Transportwagen erhältlich.

**FRITZ WALKER,
9435 Heerbrugg/SG**

Vertrieb durch
**WALTER SPIEGEL
8506 Lanzenneunforn TG
Telefon (054) 9 23 49**

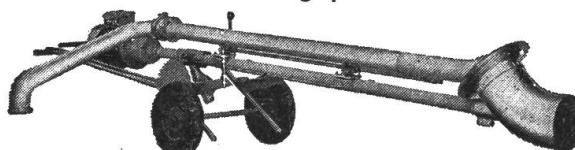
Die besonderen

Mixer

sind unübertroffen mit dem einzigartigen Obenansaugtopf zum Mistzerkleinern und zum Rühren grosser Gruben. Totale Umwälzung, unvergleichliche Sogwirkung. Dazu die besonderen

Pumpen über 100 m Druckhöhe

oder zum **Fassfüllen** in einem Hebelzug umgestellt. Selbstansaugend, kein Verstopfen. Lieferbar mit Elektro- oder Benzinmotoren oder ansteckbar an Rapid oder Traktoren. IMA-geprüft.



früh

JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG
Maschinenfabrik Tel. 073 62433

Grossaktion Überkleider zu Fabrikpreisen



in Grisette oder Zwilchstoff, mittelblau, gute, nicht eingehende Qualität. Licht- u. kochdicht. Alle Grössen in Amerikaner und Lyoner Façon.

Fr. 18.50
Hose einzeln Fr. 9.50

O. Lehner, 8005 Zürich
Konradstr. 75, Tel. 051/44 7874

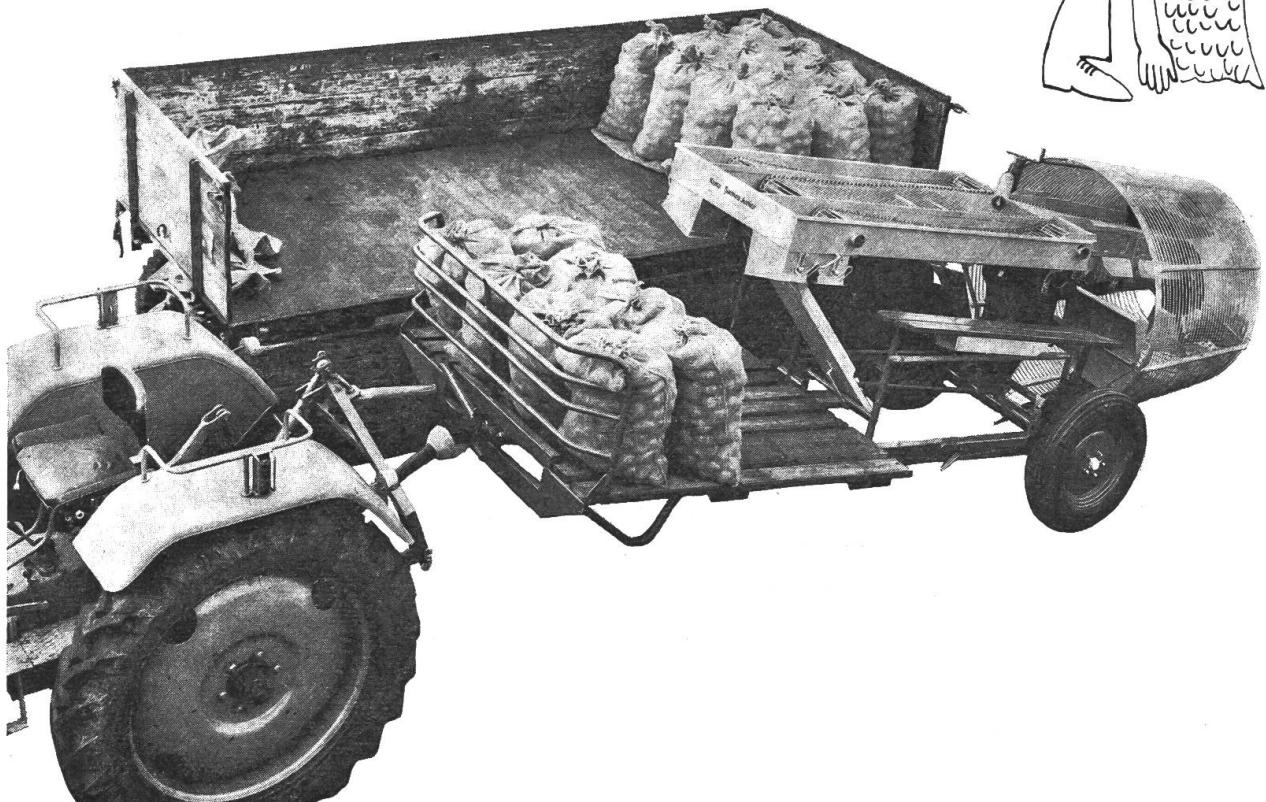
Hochdruck- Autowaschpumpen

3 PS/380 V, 60 l/m., 20 atü, inkl 8 m Druckschlauch und Hochdruckpistole für Wassernebel und Wasserstrahl.

Preis nur Fr. 935.–

J. Schaller 6263 Richenthal LU
Maschinen und Werkzeuge
Telefon 062 - 81 16 20

Sie haben es leichter, denn unser Junior hat es vor allem in den Muskeln



Was Sie früher selber tun mussten, erledigt der Samro Junior für Sie, weil er stark, selbständige und gewandt ist. Er führt auf seiner Plattform 16 volle Säcke mit, die am Ackerende mühelos durch die Traktorhydraulik auf Wagenhöhe gehoben werden. Leichtes Umladen, anstatt mühsames Aufladen, dank dem soliden und wendigen Junior.

Kunz Samro Junior, der selbständige und gewandte Kartoffel-Vollernter für den Landwirt, der es gerne leichter hat!

Kunz Maschinen AG
3400 Burgdorf, 034 2 55 55



Vertretungen: Hans Meier, 8460 Marthalen ZH, 052 43 14 60 Rudolf Sandmeier, 5707 Seengen AG, 064 54 12 38
Hans Bernhardsgrütter, 7304 Maienfeld GR, 085 9 23 73 Mottaz SA, 1400 Yverdon VD, 024 2 26 12 Werner Christen,
1896 Vouvry VS, 025 7 42 96 Edmond Pichon, 1261 Longirod VD, 022 68 11 52 Henri Evard, 1257 Landecy GE, 022 8 12 35

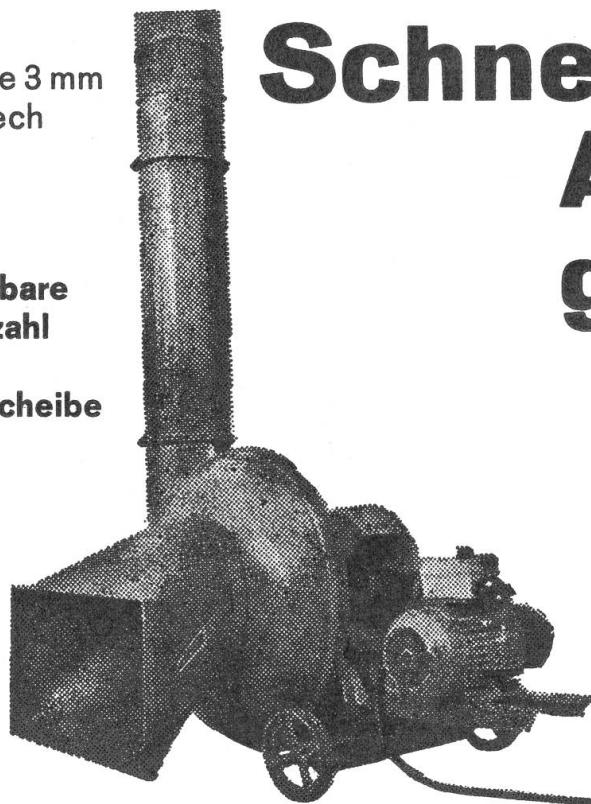
Ich interessiere mich für: Cramer Kartoffellegeautomat Samro Spezial / Samro Junior Samro Major
 Kunz Sortierer Kunz Förderbänder Besuch Ihres Beraters Bitte senden an: Kunz Maschinen AG, 3400 Burgdorf

Absender:

DT 3.7.9

Ganzes
Gehäuse 3 mm
Stahlblech

N E U :
Verstellbare
Tourenzahl
mit
Stufenscheibe



Schneid- und Ablade- gebläse

Fördert:

- Anwekfutter, Zuckerrübenblatt, Stroh usw.
Heu ohne zu schneiden
Gehäckseltes Mais
- Verschiedene Schnittlängen
- Zapfwellenantrieb serienmäßig
- Ölbadgetriebe
- Geringer Kraftbedarf
- Strömungstechnisch günstiges Gehäuse
(keine Ecken)
- Schonende Futterbehandlung

Ein Gebläse, das Ihre Abladeprobleme löst!
Ansauggebläse ab Fr. 980.— inkl. Ansaugstutzen

Saxer

**T. Sixer AG Landmaschinen
8603 HegnauZH Tel.(051)864342**

COUPON

Senden Sie mir Prospekte vom: Schneidgebläse, Fördergebläse

Name: _____

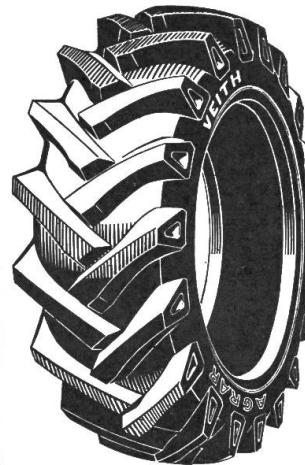
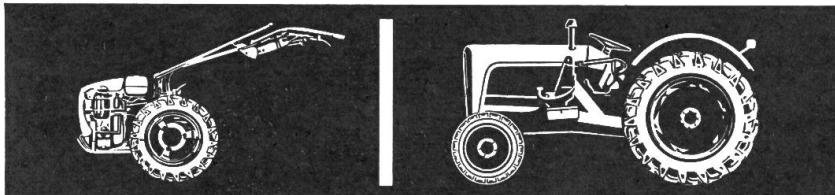
Adresse: _____

Telefon: _____

3.7.69 T

AGRAR

Die speziell für harten Einsatz in der Landwirtschaft entwickelten VEITH-«AGRAR»-Reifen genügen hohen Anforderungen. Fortschrittliche Betriebe montieren deshalb VEITH-Reifen.



VEITH—«AGRAR»—landgerechte Reifen

P N E U V E I T H S A . P A Y E R N E



Waadt
Unfall

Waadt
Leben

Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Nummer 11/69 erscheint am 4. September 1969

Schluss der Inseratenannahme ist am 11. August 1969

Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. — Telefon (051) 94 19 22 - 23.

Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 12.—. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Druck: Schill & Cie. AG, 6000 Luzern.

MERK stellt vor:



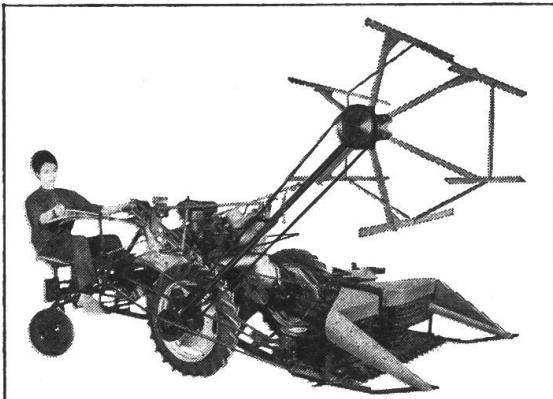
Den **BCS** Breitspur-Motormäher

Bequem sitzendes Arbeiten und hoher Fahrkomfort auch in Hanglagen dank der Breitspur und den grossen Rädern.

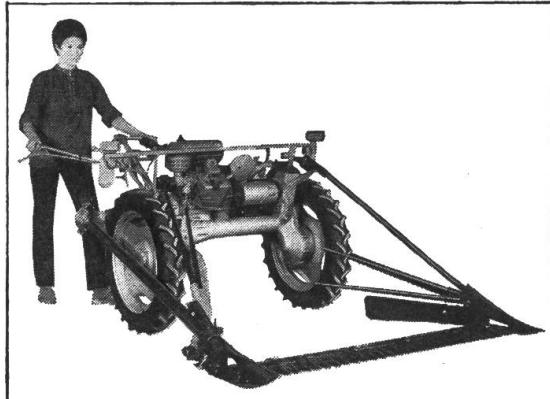
Motoren von 10-15 PS ergeben höchste Flächenleistungen.

Kinderleichte Bedienung durch bequem angeordnete Griffe, durch leichtes Anheben des Mähbalkens und durch den Dynamo-Starter mit Batterie.

BCS in Abbiategrasso (Mailand) ist mit einer Jahresproduktion von 36 000 Stück die grösste Motormäherfabrik Europas.



Mit dem handlichen Bindemäher als Zusatzgerät wird Ihr Betrieb zeitlich unabhängig für die Getreide-Ernte. Diese Kombination eignet sich für die Ebene und für Steilhänge.



Bei abgehängtem Sitzwagen für Steilhänge sehr handlich.
4 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgang.

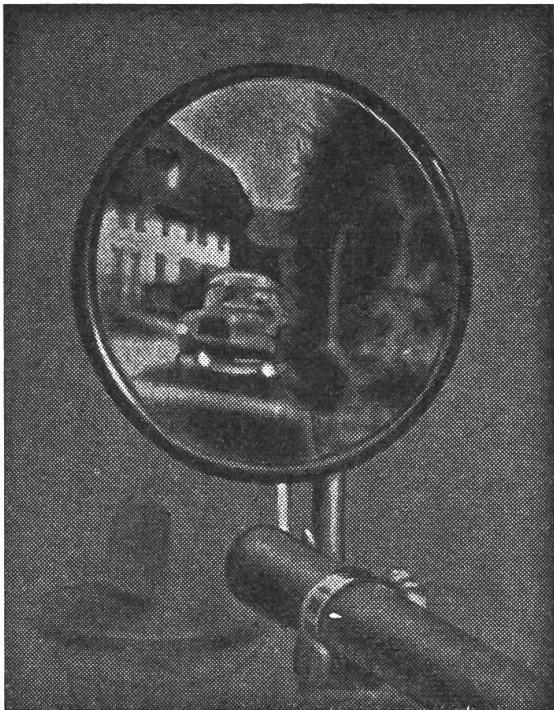
BON

Senden Sie mir den BCS-Prospekt
Name: _____
Adresse: _____

Merk AG, Maschinenfabrik,
CH 8953 Dietikon (Schweiz)
Tel. 051/88 48 05

Wir suchen weitere Vertreter zur Vergrösserung unserer Verkaufs-Organisation.

Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



ist bis zur Stunde immer noch der einzige mit einem Blinker kombinierte Rückspiegel, der sich zweckmäßig auf den Landwirtschaftstraktoren befestigen lässt. Welcher Traktorfahrer möchte ihn auf verkehrsreichen Straßen missen?

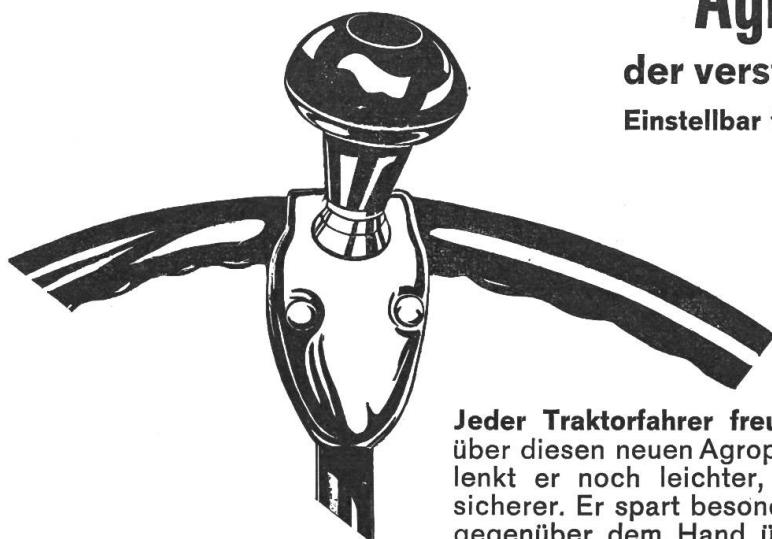
Bei Bestellung bitte Länge, Traktortyp und Marke und Ausführung des allfälligen Verdeckes angeben.

Preis für die Mitglieder des Schweiz. Traktorverbandes **Fr. 115.—**.

Bestellungen bitte an:

- Ihre Werkstätte,
- Ihre landw. Genossenschaft,
- Hans Zingg, Austrasse 8,
8570 Weinfelden

Ganz neu!



Agropa - Variant

der verstellbare Fixlenker!

Einstellbar für jedes Lenkrad

Passt auf jeden Traktor, alt oder neu. Alle Kunden können bei kleinster Lagerhaltung sofort zur vollsten Zufriedenheit bedient werden.

Brutto-Preis
Fr. 18.—

Jeder Traktorfahrer freut sich täglich von neuem über diesen neuen Agropa-Fixlenker. Mit einer Hand lenkt er noch leichter, noch schneller und noch sicherer. Er spart besonders beim Wenden viel Zeit gegenüber dem Hand über Hand-Greifen und hat immer eine Hand zur Bedienung der Zusatzgeräte und Hydraulik frei. Alle Modelle mit Dauerschmierung. Hohe Händlerrabatte.

Wir liefern auch eine Luxusausführung, ganz verchromt mit Elfenbeingriff.

Brutto **Fr. 24.—**

METALLWARENFABRIK FRIESENHOFEN

7971 Friesenhof/Wttbg.

Telefon 0 75 67 / 279

Fernschreiber 073 24 11

Generalvertreter für die Schweiz:

Landmaschinenbedarf 8953 Dietikon
Telefon 051 / 88 44 21

Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst!

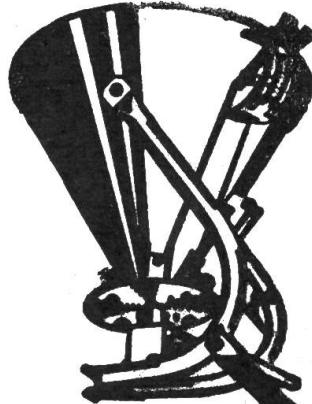
TAARUP aus grösster Spezialfabrik Europas
moderne, preisgünstige, gezogene und Seitenmodelle 1,10, 1,25 + 1,50 m



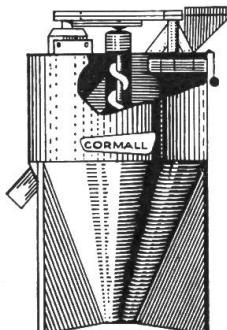
Schlegel-Feldhäcksler,

starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.– Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, Mais, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstaude, Weideputzen usw. Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November. Viele Mais-Silage-Atteste. Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt!

Kreisel-Düngerstreuer



Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe. Streuweite bis 14 m Fr. 790.–



Mahl- und Misch-anlagen Griesser-Awila und Cormall-Compact

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst! (Ersparnis je 100 kg Fr. 10.– bis 15.–).

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300–1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4300.– montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

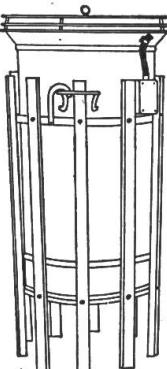
SPRAGELSE

Schnittbreiten 1,10 + 1,40 m Fr. 2750.– bis Fr. 4000.–

Spragelse-Vorführmaschinen und Occasionen mit Garantie

TAARUP hat abklappbaren Ober teil und Turm.

TAARUP-Maisgebiss erstklassig in Qualität, Arbeit und Leistung. Preisgünstig.

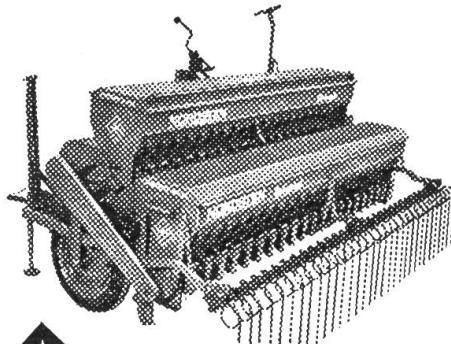


Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungs-lüfter (3 und 4 PS)

RASANT

kühlt erhitzte Heu-, Emd- und Garben-stöcke rasch ab.

Er macht sich rasch bezahlt. Preis-günstig. Geräuscharm. SEV-geprüft. Atteste zufriedener Land-wirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebs-bereite Aufstellung. Subvention in Berggebieten.



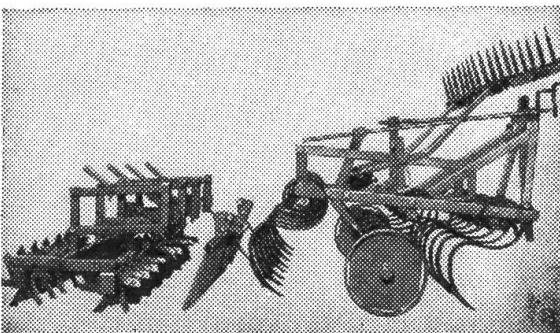
NORDSTEN

«Lift-o-Matic»

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

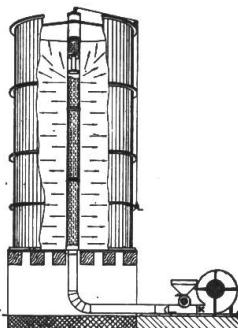
- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Sämekommissus schaltet automatisch aus und ein.
- Automatischer Spuranzeigerwechsler.

Mit Dünger-, Kleestreuer und Nachgege lieferbar. Vor einem Kauf unbedingt die NORDSTEN prüfen! Ausführlichen Gratisprospekt mit Referenzen verlangen.



TAUL-Kulturregge jetzt bestellen!

Mit Schnittwinkelverstellung und vielen Neuerungen. 3 Jahre Zinkengarantie. Kanton Zürich allein über 1000 Stück. Mit 2 Nachgegen oder Rotor-Krümler.



Getreidetrocknung

Getreideförderung Lagerung durch

TAUL-Silos

TAUL-Gebläse

und Förder-Schnecken

NEU!
Schnellheiz-Satztrockner,
auch speziell für Mais.

TAUL-Qualität und
günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen.
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto.
Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch



E.GRIESSER

Landmaschinen

Telefon (032) 41 11 22 / 41 11 23

Elektroapparate 8450 Andelfingen 1 ZH

Der stärkste Arm auf Ihrem Hof!



Kunz Förderbänder sind stark und beweglich wie ein an harte Arbeit gewohnter Arm und transportieren auch schwere Güter mühelos.

Der Förderhöhebereich ist verstellbar von 1m (Winkel 10°) bis 8m (Winkel 60°).

Die Zugseile werden dabei nicht überlastet und die Handkurbel geht leicht über den ganzen Verstellbereich.

EV 50 und EV 60. Die raffinierte Fahrgestellgeometrie ermöglicht: Zurückweichen der Räder, je nach Steilheit des Förderbandes; konstantes Gewicht an der Deichsel, dadurch leichtes Manövrieren vor- oder rückwärts und seitwärts mit der Lenkrolle und den arretierbaren Schwenkachsen; problemloser Einsatz bei Mauerabsätzen, engen Einfahrten und Durchgängen.

EV 25, 25 cm breite Förderkette, Längen 2,5 bis 6,25 m. — EV 50, 50 cm breite Förderkette, Längen 6 bis 9,75 m. — EV 60, Zuckerrüben-Verladeanlage.

Kunz Maschinen AG
3400 Burgdorf, 034 2 55 55



Vertretungen: Hans Meier, 8460 Marthalen ZH, 052 43 14 60 Rudolf Säummeier, 5707 Seengen AG, 064 54 12 38
Hans Bernhardsgrüter, 7304 Maienfeld GR, 085 9 23 73 Mottaz SA, 1400 Yverdon VD, 024 2 26 12 Werner Christen,
1896 Vouvry VS, 025 742 96 Edmond Pichon, 1261 Longirod VD, 022 68 11 52 Henri Evard, 1257 Landecy GE, 022 8 12 35

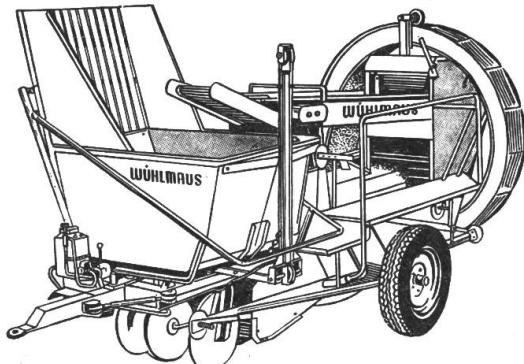
Ich interessiere mich für: Cramer Kartoffellegeautomat Samro Spezial / Samro Junior Samro Major
 Kunz Sortierer Kunz Förderbänder Besuch Ihres Beraters Bitte senden an: Kunz Maschinen AG, 3400 Burgdorf

Absender:

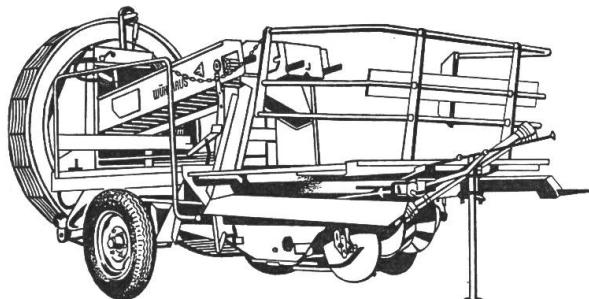
DT 3.7.9

**Wollen Sie unbeschädigte, marktgerechte Kartoffeln ernten?
Dann mit**

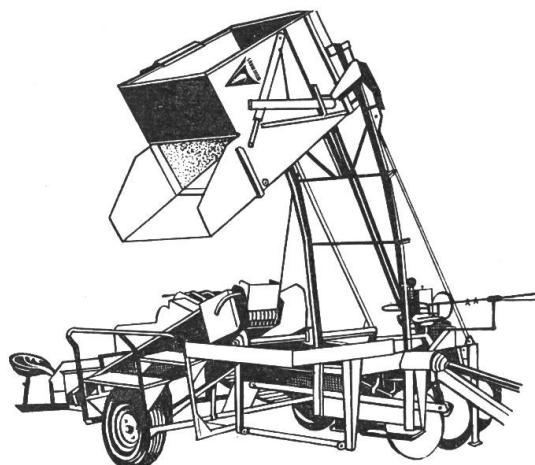
Wühlmaus - Kartoffelerntemaschinen



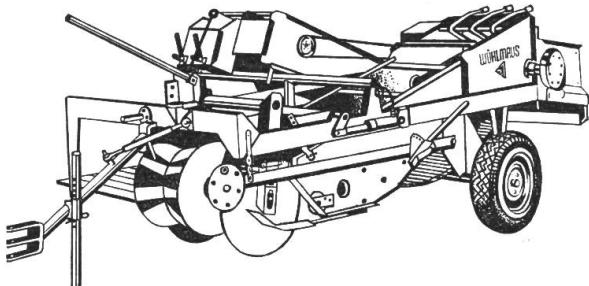
Vollernter-Bunkermaschine



Vollernter-Absackmaschine



Sammelroder-Bunkermaschine



Sammelroder-Absackmaschine

Mit Wühlmaus-Maschinen ernten Sie sauber, rasch, zuverlässig, störungsfrei.
Wühlmaus-Kartoffelerntemaschinen aus der grössten Spezialfabrik Europas.
Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte. Wir beraten Sie gerne und
unverbindlich.

Generalvertreter:

Gebr. Albrecht Landmaschinen 8174 Stadel ZH
Telefon (051) 94 21 39